



BANKA QENDRORE E REPUBLIKËS SË KOSOVËS  
CENTRALNA BANKA REPUBLIKE KOSOVA  
CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF KOSOVO

PASQYRAT FINANCIARE TË BQK-së  
/për tremujorin e parë 2016/  
**-Raport i ndërmjetëm i pa audituar-**

**Departamenti për Planifikim dhe Raportim Financiar**

## Pasqyrat financiar te BQK-së për tremujorin e parë 2016

E përcaktuar me Ligjin 03/L-209“Mbi Bankën Qendrore të Republikës së Kosovës” (me iniciale BQK), si kornizë raportuese për përgatitjen e pasqyrave financiare janë Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, përkatësisht nenit 58 të ligjit të përmendur me lartë. Këto pasqyra për tremujorin e parë përfshijnë *pasqyrën e gjendjes financiare dhe llogarinë e përmbledhur të të ardhurave, pasqyrën e ndryshimeve në kapital dhe rezerva (ekuitet).*

Viti financiar i BQK-së përputhet me vitin kalendarik, si rrjedhojë, data e raportit për pasqyrat financiare të tremujorit të parë është 31 Mars 2016.

### Shkurtesa te përdorura ne Raport:

BQK – Banka Qendrore e Republikës së Kosovës

FMN – Fondi Monetar Ndërkombëtar

DST (SDR) – Te Drejtat Speciale te Tërheqjes

TI – Teknologjia Informative

SNP – Sistemi ndërbankar i pagesave


## Pasqyra e gjendjes financiare

sipas të dhënave me

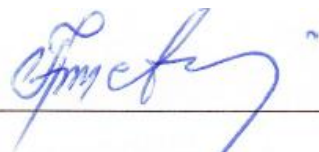
	Shënim	31 Mars 2016	31 Dhjetor 2015
<b>Mjetet</b>			
Paraja e gatshme	5	32,444,234.46	15,281,539.78
Llogarit rrjedhëse me bankat e huaja	6	171,887,792.43	241,187,046.29
Letrat me vlerë	7	341,189,554.17	127,318,651.52
Plasmanet në tregun e parasë	8	710,450,443.58	805,309,147.18
Në llogarit e ndërlidhura me FMN	9	306,801,556.49	268,277,311.19
Prona dhe pajisjet	10	2,440,091.92	2,372,019.28
Mjetet e paprekshme	11	1,496,912.30	1,552,339.99
Mjete tjera	12	1,102,106.81	896,746.06
<b>Gjithsej mjetet</b>		<b>1,567,812,692.16</b>	<b>1,462,194,801.29</b>
<b>Detyrimet</b>			
Ndaj bankave komerciale në vend	13	288,871,059.81	316,405,868.73
Ndaj llogarive të lidhura me FMN	14	311,905,510.45	273,894,284.53
Ndaj institucioneve qeveritare	15	785,805,954.22	735,743,858.63
Ndaj institucioneve publike dhe komerciale	16	126,595,158.52	82,648,973.70
Nga huamarrja/et	17	668,766.33	680,116.58
Detyrime tjera vendore	18	1,635,815.30	1,799,115.31
<b>Gjithsej detyrimet</b>		<b>1,515,482,264.63</b>	<b>1,411,172,217.48</b>
<b>Kapitali dhe rezervat</b>			
Kapitali i autorizuar	19	30,000,000.00	30,000,000.00
Fondi rezervë	20	21,022,583.81	20,334,791.90
Neto rezultati i periudhës		1,307,843.72	687,791.91
<b>Gjithsej kapitali dhe rezervat</b>		<b>52,330,427.53</b>	<b>51,022,583.81</b>
<b>Gjithsej detyrimet, kapitali dhe rezervat</b>		<b>1,567,812,692.16</b>	<b>1,462,194,801.29</b>

Shënimet prej faqes 6 deri 18 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare

Pasqyrat financiare të shpalosura më poshtë janë aprovuar nga menaxhmenti me datë 06 Qershor 2016 dhe janë nënshkruar në emër të tyre nga:



Bedri Hamza  
Guvernator



Faton Ahmetaj  
Drejtor për planifikim dhe  
raportim financiar

## Pasqyra e përmbledhur e të ardhurave

	Shënim	31 Mars 2016	31 Mars 2015
<b>Te hyrat nga interesi (kamata)</b>			
Të hyrat nga interesi		397,487.08	91,353.80
Shpenzimet nga interesi		(10,568.00)	(18,069.16)
<b>Neto të hyrat nga interesi</b>	21	<b>386,919.08</b>	<b>73,284.64</b>
<b>Te hyrat nga tarifat dhe ndalesat</b>			
Të hyrat nga tarifat dhe ndalesat		427,606.03	314,103.80
Shpenzimet nga tarifat dhe ndalesat		(96,686.40)	(44,407.92)
<b>Neto të hyrat nga tarifat dhe ndalesat</b>	22	<b>330,919.63</b>	<b>269,695.88</b>
<b>Te hyrat nga aktiviteti rregullator dhe t 'hyra tjera operative</b>			
Të hyrat nga aktiviteti rregullator	23	849,050.00	722,550.10
Të hyrat nga grantet	24	16,654.83	16,654.83
Të hyrat tjera operative	25	1,969.40	310.83
<b>Të ardhurat operative</b>		<b>1,585,512.94</b>	<b>1,082,496.28</b>
<b>Shpenzimet administrative (operative)</b>			
Shpenzimet për personelin	26	(893,024.10)	(820,060.88)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	10,11	(157,409.18)	(119,283.84)
Shpenzime të përgjithshme dhe administrative	27	(212,026.30)	(200,212.31)
<b>Shpenzimet administrative (operative)</b>		<b>(1,262,459.58)</b>	<b>(1,139,557.03)</b>
<b>Neto rezultati pa efektin e kursit të këmbimit</b>		<b>323,053.36</b>	<b>(57,060.75)</b>
Neto fitimi/humbja nga kursi i këmbimit valutor	28	984,790.36	778,070.22
<b>Neto rezultati i periudhës</b>		<b>1,307,843.72</b>	<b>721,009.47</b>

Shënimet prej faqes 6 deri 18 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare

## Pasqyra e ndryshimeve në ekuitet (kapital dhe rezerva)

	<b>Kapitali i Autorizuar</b>	<b>Fond i rezervave</b>	<b>Neto rezultati i periudhës</b>	<b>Gjithsej</b>
<i>Saldo me 01 Janar 2015</i>	<b>30,000,000.00</b>	<b>19,949,414.03</b>	<b>385,377.87</b>	<b>50,334,791.90</b>
<i>Rezultati financiar i periudhës</i>	-	-	687,791.91	687,791.91
<i>Transferi në fondin rezervë</i>	-	385,377.87	(385,377.87)	-
<i>Transferi në kapital të autorizuar</i>	-	-	-	-
<b><i>Saldo me 31 Dhjetor 2015</i></b>	<b>30,000,000.00</b>	<b>20,334,791.90</b>	<b>687,791.91</b>	<b>51,022,583.81</b>
<b><i>Saldo me 01 Janar 2016</i></b>	<b>30,000,000.00</b>	<b>20,334,791.90</b>	<b>687,791.91</b>	<b>51,022,583.81</b>
<i>Rezultati financiar i periudhës</i>	-	-	1,307,843.72	1,307,843.72
<i>Transferi në fondin rezervë</i>	-	687,791.91	(687,791.91)	-
<i>Transferi në kapital të autorizuar</i>	-	-	-	-
<b><i>Saldo me 31 Mars 2016</i></b>	<b>30,000,000.00</b>	<b>21,022,583.81</b>	<b>1,307,843.72</b>	<b>52,330,427.53</b>

Shënimet prej faqes 6 deri 18 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare

## Pasqyrat financiare të Bankës Qendrore të Republikës së Kosovës

### 1. Institucioni Raportues

Banka Qendrore e Republikës së Kosovës - BQK, e cila operon sipas Ligjit nr. 03/L-209“Mbi Bankën Qendrore të Republikës së Kosovës” të aprovuar në Korrik të vitit 2010.

### 2. Baza e përgatitjes së pasqyrave financiare

#### **Korniza Raportuese**

Pasqyrat financiare janë përgatitur sipas kërkesave të Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF).

#### **Baza e përgatitjes**

Pasqyrat financiare janë të përgatitura në bazë të kostos historike dhe të harmonizuara sipas kërkesave të Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF).

#### **Valuta e funksionale dhe e prezantuar**

Këto pasqyra financiare janë të prezantuara në EURO, qe është valutë zyrtare funksionale e Kosovës. Në rast se vlerat janë të shprehura në valuta tjera atëherë do të këtë shënim përkatës aty ku janë të paraqitura ato.

### 3. Politikat kontabël

Pasqyrat financiare janë të përgatitura duke shfrytëzuar konsistencën e politikave kontabël, dhe duhet theksuar se nuk ka pasur ndonjë politikë të re ose ndryshim në politikat e aplikuara kontabël.

### 4. Menaxhimi i rrezikut financiar

Rreziku financiar në BQK është i paraqitur në formën e: rrezikut të likuiditetit, rrezikut operacional, rrezikut kreditor dhe rrezikut të tregut. Rreziku financiar në BQK ndërlidhet më së shumti me punët e menaxhimit të mjeteve dhe kryesisht menaxhohet nga Departamenti i Menaxhimit të Mjeteve në përputhje me politikën e menaxhimit të mjeteve të aprovuar nga Bordi i BQK-së. Mjetet e ekspozuara nga aktiviteti i menaxhimit financiar të tyre janë kryesisht në shtete të Bashkimit Evropian me vlerësim kreditor shumë të mirë (prej A-1 deri A-3/ P-1 deri P-2).

**Menaxhimi i Rrezikut të Likuiditetit (vazhdim)****Vlerat bartëse sipas maturitetit të mbetur**

	Shënim	Shuma e bartur	< 3 muaj	3-6 muaj	6-12 muaj	1-7 vjet
<b>31 Mars 2016</b>						
<b>Mjetet</b>						
Paratë e gatshme	5	32,444,234	32,444,234	-	-	-
Llogaritë rrjedhëse në bankat Jorezidente	6	171,887,792	171,887,792	-	-	-
Letra me vlerë	7	341,189,554	9,783,916	1,126,927	15,054,755	315,223,956
Llogaritë depozituese me bankat jorezidente	8	710,450,444	115,038,545	345,338,794	250,073,104	-
Në llogaritë e ndërlidhura me FMN	9	306,801,556	197,890,806	9,777,000	19,554,000	79,579,750
		<b>1,562,773,581</b>	<b>527,045,295</b>	<b>356,242,721</b>	<b>284,681,859</b>	<b>394,803,706</b>
<b>Detyrimet</b>						
Ndaj bankave vendore	13	(288,871,060)	(288,871,060)	-	-	-
Ndaj llogarive të lidhura me FMN	14	(311,905,510)	(202,994,760)	(9,777,000)	(19,554,000)	(79,579,750)
Ndaj institucioneve qeveritare vendore	15	(785,805,954)	(785,805,954)	-	-	-
Ndaj entiteteve publike dhe tregtare	16	(126,595,159)	(126,595,159)	-	-	-
Nga huamarrja / et	17	(668,766)	(668,766)	-	-	-
Detyrime tjera vendore	18	(1,635,815)	(1,635,815)	-	-	-
		<b>(1,515,482,265)</b>	<b>(1,406,571,515)</b>	<b>(9,777,000)</b>	<b>(19,554,000)</b>	<b>(79,579,750)</b>
		<b>47,291,317</b>	<b>(879,526,220)</b>	<b>346,465,721</b>	<b>265,127,859</b>	<b>315,223,956</b>
<b>31 Dhjetor 2015</b>						
<b>Mjetet</b>						
Paratë e gatshme	5	15,281,540	15,281,540	-	-	-
Llogaritë rrjedhëse në bankat Jorezidente	6	241,187,046	241,187,046	-	-	-
Letra me vlerë	7	127,318,652	56,399,153	5,135,137	6,114,202	59,670,160
Llogaritë depozituese me bankat jorezidente	8	805,309,147	185,060,440	95,026,608	525,222,099	-
Në llogaritë e ndërlidhura në FMN	9	268,277,311	149,589,561	9,777,000	29,331,000	79,579,750
		<b>1,457,373,696</b>	<b>647,517,740</b>	<b>109,938,744</b>	<b>560,667,302</b>	<b>139,249,910</b>
<b>Detyrimet</b>						
Ndaj bankave vendore	13	(316,405,869)	(316,405,869)	-	-	-
Ndaj llogarive të lidhura me FMN	14	(268,277,311)	(149,589,561)	(9,777,000)	(29,331,000)	(79,579,750)
Ndaj institucioneve qeveritare vendore	15	(735,743,859)	(735,743,859)	-	-	-
Ndaj entiteteve publike dhe tregtare	16	(82,648,974)	(82,648,974)	-	-	-
Nga huamarrja / et	17	(680,117)	(680,117)	-	-	-
Detyrime tjera vendore	18	(1,799,115)	(1,799,115)	-	-	-
		<b>(1,405,555,244)</b>	<b>(1,286,867,494)</b>	<b>(9,777,000)</b>	<b>(29,331,000)</b>	<b>(79,579,750)</b>
		<b>51,818,452</b>	<b>(639,349,754)</b>	<b>100,161,744</b>	<b>531,336,302</b>	<b>59,670,160</b>

**5. Paraja e gatshme**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Paraja e gatshme	32,444,234.46	15,281,539.78
<b>Gjithsej</b>	<b>32,444,234.46</b>	<b>15,281,539.78</b>

**6. Llogaritë rrjedhëse me bankat jo vendore**

Përbërja e llogarive rrjedhëse me banka jo vendore është si më poshtë:

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Deutsche Bundesbank	10.00	68.10
Raiffeisen Zentralbank	32,560,000.00	152,006,000.43
Deutsche Bank London AG	34,522,312.51	79,161,507.42
Nostro Acc.Pohjola Bank Plc	9,996,940.34	9,996,970.34
Nostro Acc. Commerzbank AG	94,808,529.58	22,500.00
<b>Gjithsej</b>	<b>171,887,792.43</b>	<b>241,187,046.29</b>

Kemi zvogëlim të pozicionit të *llogarive rrjedhëse* krahasuar me 31 dhjetor 2015. Mirëpo nëse i shikojmë pozicionin e zërit *Letrat me vlerë (shiko shënim 7)* vërejmë lehtë se kemi rritje në kuadër të *shënim 7*. Këto ndryshime janë të rrjedha nga aktiviteti normal i menaxhimit të portfolios së mjeteve (përkatësisht shënimeve 6, 7 dhe 8 që janë shumë ngushtë të lidhura njëra me tjetrën referuar nga aspekti i menaxhimit të mjeteve).

**7. Letrat me Vlerë (Bono thesari dhe Obligacione qeveritare)**

Të dy kategoritë që bëjnë pjesë në kuadër të grupimit me shënim 7 janë letra të borxhit qeveritare të lëshuara nga vendet sipas listimit më poshtë (në tabelën *sipas shteteve*). Bonot e thesarit të shpalosura më poshtë kanë maturitetet deri në një vit. Ndërsa ato të obligacioneve qeveritare kanë maturitetet deri në tri vite. Të gjitha janë në Euro dhe kanë pasur dhe kanë norma të interesit efektiv që lëvizin nga 0.008% deri 2.696% vjetore në vitin 2016 (në vitin 2015: 0.016% deri në 2.696% vjetore).

Bonot e thesarit janë emetime nga qeveritë e vendeve si më poshtë:

**Sipas shteteve:**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Holandë	50,492,129.82	50,490,215.35
Itali	228,611,966.87	49,996,275.02
Kosovë	62,085,457.48	26,832,161.63
<b>Gjithsej</b>	<b>341,189,554.17</b>	<b>127,318,652.01</b>



**Letra me vlerë (vazhdim)****Sipas llojit:**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Bono Thesari	318,976,749.28	64,513,565.02
Obligacione qeveritare	22,212,804.89	62,804,971.99
<b>Gjithsej</b>	<b>341,189,554.17</b>	<b>127,318,537.01</b>

**8. Plasmanët me bankat jo-vendore**

Ne kuadër të këtij grupimi bëjnë pjesë plasmanët ne tregun e parasë në bankat jo vendore. Norma e kamatës për këto plasmene deri ne tremujorin e parë 2016 mesatarisht është rreth 0.115% ( minimum. 0.020% dhe maksimum. 0.420%), ndërsa ne vitin 2015: min. 0.010% në 0.260% me mesatare prej 0.0661%). Këto plasmene kryesisht kanë maturitet të kontraktuar deri në një vit. Analitika sipas bankave është e shpalosur ne tabelën si me poshtë:

## Plasmanët sipas bankave:

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Raiffeisen Zentralbank	270,253,386.13	200,131,408.34
ING Bank	120,036,355.56	185,031,462.50
Rabobank	90,055,066.60	90,043,688.49
Danske Bank	100,024,994.98	140,027,696.18
Deutsche Bank	80,069,875.00	160,072,725.00
Pohjola	30,003,683.33	30,002,166.67
Raiffeisen Zentralbank USD	20,007,081.99	-
<b>Gjithsej</b>	<b>710,450,443.58</b>	<b>805,309,147.18</b>

**9. Mjetet e ndërlidhura me FMN**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Kuota me FMN	103,381,164.85	75,096,957.81
Depozitat në DST (SDR)	56,192,355.30	65,127,150.61
Kamata akruale	285,269.70	230,352.64
Përdorimi i fondeve të FMN-së (SBA)	146,868,422.32	127,747,244.04
Tarifa e zotimit të fondeve (Commitment Fee)	74,344.32	75,606.09
<b>Gjithsej</b>	<b>306,801,556.49</b>	<b>268,277,311.19</b>

Zërat më lartë rrjedhin nga anëtarësimi i Kosovës në FMN. Zëri i parë paraqet vlerën e kuotës së obligueshme (82,600,000 SDR) që i është përcaktuar Kosovës nga FMN-ja e shprehur në euro. Ndërsa zëri i parë paraqet fillimisht vlerën e depozituar në DST në emër të Republikës së Kosovës sipas vendimeve të Bordit të guvernatorëve të FMN- së me 28 Gusht ( 43,737,278 SDR) dhe 9 Shtator 2009 ( 11,631,135 SDR) e ndryshuar për transaksionet – të hyrat dhe shpenzimet e interesit po ashtu të shprehura në euro në tabelën më lartë.

Depozitat në DST – Të Drejtat Speciale të Tërheqjes (Special Drawing Rights – SDR) janë depozita që sjellin interes mesatarisht prej 0.047% për periudhën raportuese.

Zëri përdorim i fondeve të FMN-së paraqet mjetet e marra nga FMN-ja sipas marrëveshjes për shfrytëzim të linjës kreditore (SBA) nga Qeveria e Kosovës . Rritja kryesisht rrjedhe nga disbursimi i ri në klorrik 2015 (nga marrëveshja e re SBA) dhe pjesërisht nga ndryshimit në kursin e këmbimit EUR/SDR (vlerësimi i SDR-ve kundrejt EURO-s). Ndërsa tarifa e zotimit ndërlidhet me fondet e zotuar për që akoma nuk janë shfrytëzuar.

**10, 11 Mjetet e prekshme dhe të paprekshme**

<i>Kategoria e Mjeteve Themelore</i>	<i>Kosto Historike</i>	<i>Zhvlerësimi/ Amortizimi i Akumuluar deri me 31 Dhjetor 2015</i>	<i>Zhvlerësimi/ Amortizimi i akumuluar i vitit deri me 31 Mars 2016</i>	<i>Gjithsej Zhvlerësimi/ Amortizimi i akumuluar 31 Mars 2016</i>	<i>Vlera Neto me 31 Mars 2016</i>
<b><i>Prona, Ndërtesat dhe Pajisjet</i></b>	<b>5,915,220.92</b>	<b>3,371,760.28</b>	<b>105,668.72</b>	<b>3,475,129.00</b>	<b>2,440,091.92</b>
Pajisje, zyre dhe tjera	1,801,154.36	1,469,398.20	26,581.89	1,493,680.07	307,474.29
Automjetet	320,149.16	203,714.34	7,239.93	210,954.27	109,194.89
Ndërtesa	2,064,867.02	677,197.88	25,810.86	703,008.74	1,361,858.28
Pajisjet kompjuterike	1,398,411.04	1,021,449.86	46,036.04	1,067,485.92	330,925.12
Pajisje në proces	330,639.34	-	-	-	330,639.34
<b><i>Mjetet e Paprekshme</i></b>	<b>2,770,738.38</b>	<b>1,222,085.62</b>	<b>51,740.46</b>	<b>1,273,826.08</b>	<b>1,496,912.30</b>
Aplikacionet kompjuterike	2,291,162.37	1,222,085.62	51,740.46	1,273,826.08	1,017,336.29
Aplikacione në proces	479,576.01	-	-	-	479,576.01
<b><i>Gjithsej</i></b>	<b>8,685,959.30</b>	<b>4,593,845.90</b>	<b>157,409.18</b>	<b>4,748,955.08</b>	<b>3,937,004.22</b>

**12. Mjetet tjera**

Mjetet tjera përbehen si më poshtë:

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Te hyra akruale	840,092.51	807,667.97
Parapagime	261,914.30	89,078.09
	-	-
<b>Gjithsej</b>	<b>1,102,006.81</b>	<b>896,746.06</b>

**13. Detyrimet ndaj bankave në vend**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
ProCredit Bank - Kosovë	56,948,590.88	77,224,643.600
Raiffeisen Bank - Kosovë	54,048,120.87	51,931,582.280
NLB Prishtina	38,404,875.27	39,208,782.600
Komercijalna Banka - Dega Mitrovicë	5,085,959.36	4,935,843.910
Banka Ekonomike e Prishtinës	23,589,467.99	17,572,209.960
Banka për Biznes	19,597,755.58	22,576,060.010
Banka Kombëtare Tregtare e Shqipërisë	35,140,599.76	39,733,174.370
Turk Ekonomi Bankasi Sh.A	42,201,604.30	51,008,722.510
Turkiye Is Bankasi A.S.	9,249,780.15	6,305,204.130
T.C. Zirat Bankasi A.S.Dega Kosove	4,416,132.48	5,850,515.150
Banka Kreditore e Prishtinës	188,173.17	59,130.210
<b>Gjithsej</b>	<b>288,871,059.81</b>	<b>316,405,868.730</b>

Të shpalosura në këtë grup janë saldot e bankave komerciale që operojnë në vend. Bankat komerciale që veprojnë në Kosovë në BQK mbajnë mjetet sipas rregullativës ligjore për rezervën e likuiditetit. Në total shuma e shpalosur më lartë për periudhën raportuese 31 Mars 2016 është rreth 2.4 herë më e lartë se sa shuma e rezervës së obliguar për të mbajtur në BQK.

**14. Detyrimet ndaj llogarive të ndërlidhura me FMN**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Llogaria rrjedhëse FMN Nr. 1	255,530.41	187,742.39 €
Llogaria shpenzimeve FMN Nr. 2	6,187.18	6,364.15
Llogaria e FMN-së, në përkujdesje	223,995,914.02	184,626,825.40
Pjesa e paguar e Kuotës te FMN-ja	18,063,105.07	18,367,989.10
Alokime nga FMN-ja në formë të DST	69,298,438.64	70,474,565.68
Kamata akruale	286,335.13	230,797.81
<b>Gjithsej</b>	<b>311,905,510.45</b>	<b>273,894,284.53</b>

Zërat më lartë paraqesin pozicionet e llogarive të ndërlidhura me FMN-ne që kanë rrjedhur pas anëtarësimit të Kosovës në FMN.

Të tre zërat e parë paraqesin llogari të hapura sipas rregullativave të FMN-së, dy janë llogari operative dhe një është llogari në përkujdesje për letrat me vlerë qe Qeveria e Kosovës ka lëshuar si nota të pagueshme ndaj FMN-së.

Pjesa e paguar e kuotës është e mbajtur në SDR (14,160,000 SDR), e cila në tabelë më lartë është e shprehur në euro.

Te Drejtat Speciale të Tërheqjes (DST) ne FMN janë alokimet e përmendura në *shënimi 9* sipas alokimeve me 28 Gusht dhe 09 Shtator 2009 (të dy alokimet së bashku janë në vlerë prej 55,368,413 SDR) po ashtu të shprehura në euro në tabelën e shënimit 14.

**15. Detyrimet ndaj Institucioneve qeveritare**

Detyrimet ndaj institucioneve qeveritare kanë këtë përbërje:

<b>Llogarit rrjedhëse</b>	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Thesari – Ministria e Financave	306,602,966.56	248,780,264.54
Agjencia Kosovare për Privatizim	479,102,039.70	486,819,224.92
Institucionet e përkohshme administrative	100,947.96	144,369.17
<b>Gjithsej (llogari rrjedhëse)</b>	<b>785,805,954.22</b>	<b>735,743,858.63</b>

Depozitat ne llogari rrjedhëse përfitojnë kamatë prej 0.00% (si për periudhën raportuese, ashtu edhe periudhën krahasuese). Afatizime aktive në periudhën raportuese nuk ka, po ashtu edhe për vitin 2015 nuk ka afatizime aktive me 31 Dhjetor 2015.

**16. Detyrimet ndaj institucioneve publike dhe komerciale**

Detyrimet ndaj institucioneve publike dhe komerciale të paraqitura në vijim të gjitha janë mjete në llogari rrjedhëse:

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Kompanitë e sigurimeve	4,522,028.99	4,528,394.93
Kompanitë e shërbimeve publike	122,071,313.70	78,118,756.94
Fondet e pensioneve dhe tjera	1,815.83	1,821.83
<b>Gjithsej</b>	<b>126,595,158.52</b>	<b>82,648,973.70</b>

Kryesisht rritja i atribuohet rritjes në saldon e llogarisë rrjedhëse të Trustit të Kursimeve Pensionale të Kosovës, si llogari në kuadër të grupit.

**17. Detyrimet nga Huamarrja/et**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Huamarrja nga Banka Botërore	668,766.33	680,116.58
<b>Gjithsej</b>	<b>668,766.33</b>	<b>680,116.58</b>

Dy projekte janë në proces dhe financohen nga Banka Botërore: projekti për *Planin e vazhdimësisë së punës* dhe projekti për *Sistemin e pagesave në kohë reale (RTGS)*.

**18. Detyrime tjera**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Llogari në përkujdesje	756,036.51	756,036.51
Të hyrat e shtyra	610,113.22	631,532.05
Llogari të pagueshme dhe shpenzime akruale	269,665.57	411,546.75
<b>Gjithsej</b>	<b>1,635,815.30</b>	<b>1,799,115.31</b>

Në kuadër të grupit vërehet zvogëlim i lehtë në gjithsej saldon e grupit krahasuar me 31 Dhjetor 2015. Kryesisht i ndikuar nga zvogëlimi i saldosh të *llogarive të pagueshme* me 31 Mars 2016, krahas atyre me 31 Dhjetor 2015.

**19, 20 Kapitali autorizuar dhe Rezervat****Kapitali dhe Rezervat e Përgjithshme**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Kapitali i autorizuar	30,000,000.00	30,000,000.00
Fondi i Rezervave	21,022,583.81	20,334,791.90
Rezultati neto i periudhës	1,307,843.72	687,791.91
<b>Gjithsej</b>	<b>52,330,427.53</b>	<b>51,022,583.81</b>

Rezultati financiar është pozitiv i ndikuar nga tre faktor dominant: i) të hyra më të larta të interesit, ii) të hyra më të larta nga tarifat në shërbime dhe nga aktiviteti rregullator, iii) të hyrat nga rivlerësimi valutor në periudhën raportuese. Dy elementet e para janë faktor që duhet marre për bazë pasi ata njërherit përbejnë bazën faktike të pozicioneve financiare në datën e raportimit. Elementi i tretë është gjendje e përkohshëm dhe paraqitet si e hyrë e porealizuar (vetëm si rivlerësim) në datën e raportimit dhe si i tillë mund të ndryshojë varësisht nga ndryshimi në kursin e këmbimit EUR/SDR.

**21. Neto te hyrat nga kamatat**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Mars 2015</b>
<b>Te hyrat nga kamata</b>		
prej plasmanëve	214,035.27	77,924.02
prej letrave me vlerë	176,164.80	4,954.62
prej depozitave ne llogari rrjedhëse	7,287.01	8,475.16
	<b>397,487.08</b>	<b>91,353.80</b>
<b>Shpenzimet e kamatave</b>		
Ndaj llogarive rrjedhëse	10,567.95	8,989.15
Ndaj bankave korrespondente	0.05	-
Në depozitat e afatizuar	-	8,001.38
Nga huazimi/et	1,993.53	1,078.63
	<b>10,568.00</b>	<b>18,069.16</b>
<b>Neto te hyrat nga interesi</b>	<b>386,919.08</b>	<b>73,284.64</b>

Siç mund të vërehet nga Tabela nën shënim 21, të hyrat nga kamatat janë rreth 5.2 herë më të larta krahasuar me periudhën e njëjte të vitit të kaluar. Kjo ka qenë një prej faktorëve kryesor që të kemi rezultat pozitiv për periudhën e raportimit (edhe pa rivlerësim valutor). Normat mesatare të kamatës për neto të hyrat nga kamatat (duke marre në konsideratë vetëm portfolion e angazhuar) sillen në rreth 0.147% (në periudhën e njëjte të vitit 2015 0.035%). Nëse e marrin në konsideratë gjithsej portfolion kemi normën mesatare prej 0.126% të neto kamatës së realizuar.

**22. Neto te hyrat nga tarifat dhe ndalesat ne shërbime**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Mars 2015</b>
<b>Te hyrat nga tarifat dhe ndalesat</b>		
Nga depozitat/tërheqjet në para të gatshme	90,946.74	81,070.83
Nga transferet hyrëse	12,059.71	12,258.69
Nga transferet dalëse	74,484.21	57,147.15
Nga transferet vendore ( <i>Sistemi i pagesave vendore</i> )	208,654.37	102,128.83
Nga sistemi i regjistrit të kreditove	32,532.00	29,557.30
Nga menaxhimi i mjeteve Thesarit	-	25,000.00
Të hyra nga tarifa tjera	8,929.00	6,941.00
	<b>427,606.03</b>	<b>314,103.80</b>
<b>Shpenzimet nga tarifat dhe ndalesat</b>		
Prej transportit të parasë së gatshme	79,903.37	43,858.52
Nga transaksionet me banka korrespondente	2,786.48	549.40
Prej shërbimeve te pagesave përmes SNP	13,996.55	-
	<b>96,686.40</b>	<b>44,407.92</b>
<b>Neto pozicioni nga tarifat dhe ndalesat</b>	<b>330,919.63</b>	<b>269,695.88</b>

Kemi rritje krahasuar me 31 dhjetor 2015, kjo e rrjedhe nga rritja e tarifave në shërbime nga 01 Janar 2016. Rritja e tarifave është e mbështetur në ligjin për BQK-në dhe në analizën e kostos për shërbimet përkatëse. Po ashtu edhe në vlerësimet se rritja nuk ndikon në tregun e shërbimeve financiare (p.sh. nëse shikojmë tarifën bazë për transaksione normale dhe masive normale përmes sistemit ndërbankar të pagesave ajo është mesatarisht 12 cent ndërsa mesatare e bankave komerciale është 1.36 euro).

**23. Te hyrat nga aktiviteti rregullator**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Mars 2015</b>
Nga mirëmbajtja e licencave të bankave	509,000.00	419,000.00
Nga licencat prej institucioneve bankare	5,900.00	6,100.00
Nga mirëmbajtja e licencave të kompanive të sigurimeve	240,000.00	226,000.00
Nga licencat prej kompanive të sigurimeve	42,550.00	34,600.00
Të hyrat nga aktiviteti rregullator i fondeve pensionale	5,000.00	2,900.00
Nga aktiviteti rregullator i institucioneve tjera financiare	46,600.00	33,950.10
<b>Gjithsej</b>	<b>849,050.00</b>	<b>722,550.10</b>

Këtu kemi një rritje prej rreth 18% në gjithsej grupin. Kjo rritje kryesisht e mbështetur në ndryshimet në tarifa të hyra në fuqi nga 01 Janar 2016. Dhe kryesisht është e rrjedhe nga zëri i parë i këtij grupi.

**24. Te hyrat nga grantet**

	31 Mars 2016	31 Mars 2015
<b>Të hyrat nga grantet</b>	<b>16,654.83</b>	<b>16,654.83</b>

Dy janë grantet që aktualisht efektojnë zërin në shënim 24. Ato janë granti për sistemin e menaxhimit të tërë procesit të *emetimeve të letrave me vlerë të qeverisë* (faktikisht i tërë sistemi është dhënë si grant, pastaj financimi pjesërisht në formë të grantit për sistemin e *regjistrimit të kreditëve*. Efekti në të hyra nga këto dy grante është i shpalosur në kuadër të këtij shënimi.

**25. Te hyrat tjera operative**

	31 Mars 2016	31 Mars 2015
<b>Të hyra tjera</b>	<b>1,969.40</b>	<b>310.83</b>

Të hyra nga aktivitete jo të zakonshme të BQK-së dhe të cilat nuk kanë mundur të klasifikohen në zërat specifik të të hyrave.

**26. Shpenzimet e personelit**

	31 Mars 2016	31 Mars 2015
Shpenzimet e pagave dhe kompensimeve	699,736.74	638,277.46
Shpenzimet e kontributeve dhe sigurimi shëndetësor	157,492.74	151,876.39
Shpenzimet e trajnimeve	10,052.20	8,558.02
Shpenzimet për Bordin e BQK-së	22,143.53	17,750.12
Shpenzime tjera	3,598.89	3,598.89
<b>Gjithsej</b>	<b>893,024.10</b>	<b>820,060.88</b>

Gjithsej numri i punëtorëve që kanë qenë aktivë në listën e pagave gjatë periudhës janar-mars 2016 është; 215 ( 203 në vitin 2015). Në kategorinë *tjera të shpenzimit e personelit* përfshihet kompensimi shtesë pensional dhe mbështetja financiare për strehim. Kompensimi shtesë pensional është rrjedhojë e vendimeve të mëhershme, nga ku disa ish punëtor kompensohen drejtpërdrejt nga BQK-ja, në pamundësi për bartjen e këtij detyrimit ndaj tyre të fondet pensionale në momentin kur BQK-ja ka bartur menaxhimin e fondit shtesë pensional.



**27. Shpenzimet e përgjithshme dhe administrative**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Mars 2015</b>
Shpenzimet e sigurimit	45,267.25	44,500.03
Riparime dhe mirëmbajtje	8,503.71	5,976.75
Mirëmbajtje të aplikacioneve	70,155.56	59,268.98
Shpenzime komunikimi (telefoni, fax-i dhe interneti)	2,960.80	9,242.97
Shpenzimet e shërbimeve publike/komunale	19,423.55	21,632.92
Shpenzimet e konsultimeve dhe të auditimit	-	2,760.28
Shpenzime të sigurimit fizik (të objektit dhe të transportit)	5,580.00	3,720.00
Udhëtimet dhe transporti	19,349.38	11,077.46
Shpenzimet operative të automjeteve	3,244.50	6,387.90
Material shpenzues administrativ	5,274.04	9,683.14
Shpenzimet e bufesë (për kafe personeli)	7,288.22	6,731.43
Shpenzime për furnizime (për pajisje te TI dhe jo TI )	1,377.77	3,816.00
Publikimet dhe literatura	3,097.18	2,538.38
Shpenzimet e përfaqësimit	5,251.90	5,287.76
Tarifa anëtarësimi në institucione profesionale	2,455.30	5,766.44
Tjera*	12,797.14	1,821.87
<b>Gjithsej</b>	<b>212,026.30</b>	<b>200,212.31</b>

**28. Neto rezultati nga ndryshimet e kursit të këmbimit**

	<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Mars 2015</b>
Neto fitimi/humbja e përcaktuar nga kursi i këmbimit	<b>984,790.36</b>	<b>778,070.22</b>

Rezultat i paraqitur më lartë është i përkohshëm (specifikisht vetëm për datën e raportimit) dhe mund të lëvizë varësisht nga lëvizja e kursit të këmbimit EUR/SDR.

\* Në kuadër të kategorisë (Tjera të shpenzimet e përgjithshme dhe administrative) për periudhat raportuese janë të përfshira: *gardërobë pune* rreth 1,690.00 euro (2016) dhe 0 euro (2015); *shtypi ditor* 218.80 euro (2016) dhe 206.25 euro (2015); *shpenzime operative për kartelat bankare* 0 euro (2016) dhe 13.02 euro (2015); *shpenzime të jashtëzakonshme* 8,971.84 euro (2016) dhe 0 euro (2015); dhe *shpenzimet për parking dhe për aktivitete sportive* (kryesisht terminët për shfrytëzimin e fushave për futboll dhe volejboll) 1,916.50 euro (2016) dhe 1,602.00 euro (2015), *shumat e shlyera* 0 euro (2016) dhe 0 euro (2015).

**29. Paraja e gatshme dhe ekuivalentet e saj**

<b>Shënim</b>		<b>31 Mars 2016</b>	<b>31 Dhjetor 2015</b>
Paraja e gatshme	5	32,444,234.46	15,281,539.78
Llogaritë rrjedhëse me bankat jo rezidente	6	171,887,792.43	241,187,046.29
Letra më vlerë me maturitet deri në tre muaj		10,734,491.19	2,864,220.69
Llogaritë depozituese me bankat jo rezidente dhe me maturitet deri në tre muaj		20,006,431.49	0.00
<b>Gjithsej</b>		<b>235,072,949.57</b>	<b>259,332,806.76</b>

**30. Detyrimet e pritura dhe kontingjente****Anëtarësimi ne Bankën Botërore**

Pas anëtarësimit të Republikës së Kosovës në Bankën Botërore dhe nënagjencionet e saj Qeveria e Kosovës ka lëshuar nota të pagueshme (sipas kërkesës) duke u zotuar se do të paguaj sipas kërkesës së Bankës Botërore (nënagjencioneve të saj) për pjesën e tarifës së anëtarësisë. Vlera e tyre me 31 mars 2016 është rreth 645,152 euro (me 31 dhjetor 2015 ky detyrim i pritshëm ka qenë 645,152 euro), BQK luan rolin e ndërmjetësit financiar (bankës garantuese) dhe mjetet mbahen në llogari të sigurisë nën-përkujdesje.